

CADON  
YX71  
- C 55



OFFICE CONSOLIDATION

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

## **Dead Animal Disposal Act**

## **Loi sur les cadavres d'animaux**

Revised Statutes of Ontario, 1990  
Chapter D.3

Lois refondues de l'Ontario de 1990  
Chapitre D.3

and the following Regulation (as amended):

et le règlement suivant (tel qu'il est modifié) :

**General (R.R.O. 1990, Reg. 263)**

**Dispositions générales (R.R.O. 1990, Règl. 263)**



February 1994

février 1994

©Printed by the Queen's Printer for Ontario

©Imprimé par l'Imprimeur de la Reine pour l'Ontario



## CONTENTS

	Page
Dead Animal Disposal Act .....	1
Regulation	
General .....	R1.1

## SOMMAIRE

	Page
Loi sur les cadavres d'animaux .....	1
Règlement	
Dispositions générales .....	R1.1

## NOTICE

This office consolidation is prepared for purposes of convenience only. The authoritative text is set out in the official volumes.

## AVIS

La présente codification administrative ne vise qu'à faciliter la consultation. Le texte authentique se trouve dans les volumes officiels.

Copies of this and other Ontario Government publications are available from Publications Ontario at 880 Bay St., Toronto. Out-of-town customers may write to Publications Ontario, 50 Grosvenor St., Toronto M7A 1N8. Telephone (416) 326-5300 or toll-free in Ontario 1-800-668-9938. Fax (416) 326-5317. The hearing impaired may call: (416) 325-3408 or toll-free in Ontario 1-800-268-7095. MasterCard and Visa are accepted. Cheques and money orders should be made payable to the Minister of Finance. Prepayment is required.

On peut se procurer des exemplaires du présent document ainsi que d'autres publications du gouvernement de l'Ontario à Publications Ontario, 880, rue Bay, Toronto. Les personnes de l'extérieur peuvent écrire à Publications Ontario, 50, rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8 (téléphone : (416) 326-5300 ou, en Ontario, 1-800-668-9938 sans frais d'interurbain). Télécopieur : (416) 326-5317. Les malentendants peuvent composer le (416) 325-3408 ou, sans frais en Ontario, le 1-800-268-7095. Les cartes de crédit MasterCard et Visa sont acceptées. Faire le chèque ou le mandat à l'ordre du ministre des Finances. Paiement exigé d'avance.



## CHAPTER D.3

### Dead Animal Disposal Act

#### Definitions

#### 1. In this Act,

- “Board” means the Agricultural Licensing and Registration Review Board under the *Ministry of Agriculture and Food Act*; (“Commission”)
- “broker” means a person engaged in the business of buying meat obtained from a dead animal and reselling such meat in uncooked form; (“courtier”)
- “collector” means a person engaged in the business of collecting dead animals; (“ramasseur”)
- “dead animal” means the carcass, or any part thereof, of a horse, goat, sheep, swine or head of cattle that has died from any cause other than slaughter; (“cadavre d’animal”)
- “Director” means the person designated by the Minister as the Director for the purposes of this Act; (“directeur”)
- “fallen animal” means a horse, goat, sheep, swine or head of cattle that has been disabled by disease, emaciation or other condition that is likely to cause death; (“animal invalide”)
- “inspector” means an inspector appointed under this Act; (“inspecteur”)
- “licence” means a licence under this Act; (“permis”)
- “Minister” means the Minister of Agriculture and Food; (“ministre”)
- “receiving plant” means a premises to which dead animals are delivered for the purpose of obtaining the hide, skin, fats, meat or other product of the dead animals or for the purpose of selling or delivering the dead animals or parts thereof to a rendering plant; (“usine d’équarrissage”)
- “rendering plant” means a premises at which dead animals are processed into hides, meat, bone meal, meat meal or inedible fats; (“fonderie”)
- “slaughter” means slaughter for the purpose of processing into food for human consumption. (“abattage”) R.S.O. 1980, c. 112, s. 1, *revised*.

## CHAPITRE D.3

### Loi sur les cadavres d’animaux

#### Définitions

#### 1 Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

- «abattage» Abattage d’animaux en vue d’en utiliser la viande pour l’alimentation humaine. «abattre» a un sens correspondant. («slaughter»)
- «animal invalide» Un cheval, une chèvre, un mouton, un porc ou un bovin rendu invalide par la maladie, l’émaciation ou une autre cause qui provoquera vraisemblablement sa mort. («fallen animal»)
- «cadavre d’animal» Carcasse ou partie de carcasse d’un cheval, d’une chèvre, d’un mouton, d’un porc ou d’un bovin mort d’une cause autre que l’abattage. («dead animal»)
- «Commission» La Commission de révision des enregistrements et des permis agricoles visée par la *Loi sur le ministère de l’Agriculture et de l’Alimentation*. («Board»)
- «courtier» Personne dont le commerce consiste à acheter et à revendre de la viande crue provenant d’un cadavre d’animal. («broker»)
- «directeur» La personne que désigne le ministre comme directeur pour l’application de la présente loi. («Director»)
- «fonderie» Locaux où s’effectue la transformation des cadavres d’animaux en vue d’en retirer du cuir, de la viande, de la farine d’os, de la farine de viande ou des matières grasses non comestibles. («rendering plant»)
- «inspecteur» Inspecteur nommé en vertu de la présente loi. («inspector»)
- «ministre» Le ministre de l’Agriculture et de l’Alimentation. («Minister»)
- «permis» Permis délivré en vertu de la présente loi. («licence»)
- «ramasseur» Personne dont le commerce consiste à ramasser des cadavres d’animaux. («collector»)
- «usine d’équarrissage» Locaux où des cadavres d’animaux sont livrés en vue d’en retirer le cuir, la peau, la graisse, la viande ou tout autre produit, ou pour les vendre ou les livrer, en tout ou en partie, à un fon-



Application	<p><b>2.</b> This Act does not apply to,</p> <p>(a) establishments operating under the <i>Meat Inspection Act</i> (Canada); and</p> <p>(b) dead animals while held for post mortem examination, investigation or loss adjustment. R.S.O. 1980, c. 112, s. 2.</p>	<p>doir. («receiving plant») L.R.O. 1980, chap. 112, art. 1, <i>révisé</i>.</p> <p><b>2</b> La présente loi ne s'applique pas :</p> <p>a) aux établissements régis par la <i>Loi sur l'inspection des viandes</i> (Canada);</p> <p>b) aux cadavres d'animaux conservés à des fins d'autopsie, d'enquête ou de règlement de sinistres. L.R.O. 1980, chap. 112, art. 2.</p>	Champ d'application
Responsibility of owner	<p><b>3.—</b>(1) The owner of a dead animal shall dispose of it within forty-eight hours of its death,</p> <p>(a) by burying it with a covering of at least two feet of earth; or</p> <p>(b) by the services of a person licensed as a collector under this Act.</p>	<p><b>3</b> (1) Le propriétaire d'un cadavre d'animal s'en défait dans les quarante-huit heures de la mort de l'animal :</p> <p>a) soit en l'enfouissant sous deux pieds de terre ou plus;</p> <p>b) soit en faisant appel aux services d'un titulaire de permis de ramasseur délivré en vertu de la présente loi.</p>	Responsabilité du propriétaire
Fallen animals	<p>(2) The owner of a fallen animal shall kill it in a humane manner and dispose of it in accordance with subsection (1).</p>	<p>(2) Le propriétaire d'un animal invalide le tue sans cruauté et s'en défait conformément au paragraphe (1).</p>	Animaux invalides
Idem	<p>(3) No person shall move a fallen animal before it has been killed. R.S.O. 1980, c. 112, s. 3.</p>	<p>(3) Nul ne doit déplacer un animal invalide avant qu'il ne soit tué. L.R.O. 1980, chap. 112, art. 3.</p>	Idem
Slaughter prohibited	<p><b>4.—</b>(1) No person shall slaughter an animal at a receiving plant or a rendering plant.</p>	<p><b>4</b> (1) Nul ne doit abattre un animal dans une usine d'équarrissage ou un fondoir.</p>	Abattage interdit
Collector	<p>(2) No collector shall give, sell or deliver a dead animal to any person other than the holder of a licence as an operator of a receiving plant or a rendering plant under this Act.</p>	<p>(2) Le ramasseur ne doit pas donner, vendre ou livrer un cadavre d'animal à quiconque ne détient pas de permis d'exploitant d'usine d'équarrissage ou de fondoir délivré en vertu de la présente loi.</p>	Ramassage
Processing, selling or storing meats	<p>(3) No person shall process, store, offer for sale or sell meat or products made therefrom for human consumption at a receiving plant or a rendering plant.</p>	<p>(3) Nul ne doit, dans une usine d'équarrissage ou un fondoir, transformer, entreposer, mettre en vente ou vendre de la viande ou des produits dérivés destinés à l'alimentation humaine.</p>	Transformation, vente ou entreposage de viande
Prohibition against sale, etc.	<p>(4) No person shall give, sell, offer for sale, process, transport or deliver to any person as food for human consumption meat obtained from a dead animal. R.S.O. 1980, c. 112, s. 4.</p>	<p>(4) Nul ne doit donner, vendre, mettre en vente, transformer, transporter ou livrer à quiconque, pour l'alimentation humaine, de la viande provenant d'un cadavre d'animal. L.R.O. 1980, chap. 112, art. 4.</p>	Interdiction de vendre, etc.
Licensing	<p><b>5.—</b>(1) No person shall engage in the business of,</p> <p>(a) a broker;</p> <p>(b) a collector;</p> <p>(c) an operator of a receiving plant; or</p> <p>(d) an operator of a rendering plant,</p> <p>without a licence therefor from the Director.</p>	<p><b>5</b> (1) Nul ne doit, sans permis à cet effet délivré par le ministre, exercer les activités, selon le cas :</p> <p>a) d'un courtier;</p> <p>b) d'un ramasseur;</p> <p>c) d'un exploitant d'usine d'équarrissage;</p> <p>d) d'un exploitant de fondoir.</p>	Permis
Prohibition	<p>(2) No person shall collect a dead animal unless the person is the holder of a licence as a collector. R.S.O. 1980, c. 112, s. 5.</p>	<p>(2) Nul ne doit ramasser le cadavre d'un animal sauf s'il est titulaire d'un permis de ramasseur. L.R.O. 1980, chap. 112, art. 5.</p>	Interdiction
Licence, issue	<p><b>6.—</b>(1) The Director shall issue a licence to a person who makes application therefor in accordance with this Act and the regulations and pays the prescribed fee unless,</p>	<p><b>6</b> (1) Le directeur délivre un permis à quiconque en fait la demande conformément à la présente loi et aux règlements et acquitte les droits prescrits, sauf s'il est d'avis, après</p>	Délivrance du permis



after a hearing, the Director is of opinion that,

- (a) the applicant or, where the applicant is a corporation, its officers or directors, is or are not competent to carry on the business that would be authorized by the licence;
- (b) the past conduct of the applicant or, where the applicant is a corporation, of its officers or directors, affords reasonable grounds for belief that the business that would be authorized by the licence will not be carried on in accordance with law;
- (c) the applicant does not possess or will not have available all premises, facilities and equipment necessary to carry on the business authorized by the licence in accordance with this Act and the regulations; or
- (d) the applicant is not in a position to observe or carry out the provisions of this Act and the regulations.

Renewal

(2) Subject to section 7, the Director shall renew a licence on application therefor by the licensee in accordance with this Act and the regulations and payment of the prescribed fee. R.S.O. 1980, c. 112, s. 6.

Refusal to renew, suspension or cancellation

7.—(1) The Director may refuse to renew or may suspend or revoke a licence if, after a hearing, he or she is of opinion that,

- (a) the premises, facilities and equipment used in the business carried on pursuant to the licence do not comply with this Act and the regulations;
- (b) the licensee or, where the licensee is a corporation, any officer, director or servant thereof has contravened or has permitted any person under the licensee's control or direction in connection with the business carried on pursuant to the licence to contravene this Act or the regulations or of any other Act or the regulations thereunder or of any law applying to the carrying on of such business or the conditions for licensing and such contravention warrants such refusal to renew, suspension or revocation of the licence; or
- (c) any other ground for refusal to renew, suspension or revocation specified in the regulations exists.

Provisional suspension, etc.

(2) Despite subsection (1), the Director, by notice to a licensee and without a hearing, may provisionally refuse to renew or suspend the licensee's licence where in the Director's

avoir tenu une audience, que l'une des conditions suivantes se vérifie :

- a) l'auteur de la demande ou, si l'auteur est une personne morale, ses dirigeants ou administrateurs, ne sont pas compétents pour exercer les activités qui seraient autorisées par le permis;
- b) la conduite antérieure de l'auteur de la demande ou, si l'auteur est une personne morale, celle de ses dirigeants ou administrateurs, offre des motifs valables de croire que les activités autorisées par le permis ne seront pas exercées conformément au droit;
- c) l'auteur de la demande ne possède pas ou n'aura pas à sa disposition les locaux, les installations et l'équipement nécessaires à l'exercice des activités autorisées par le permis conformément à la présente loi et aux règlements;
- d) l'auteur de la demande n'est pas en mesure de se conformer à la présente loi et aux règlements.

(2) Sous réserve de l'article 7, le directeur renouvelle le permis lorsque le titulaire en fait la demande conformément à la présente loi et aux règlements et acquitte les droits prescrits. L.R.O. 1980, chap. 112, art. 6.

Renouvellement du permis

7 (1) Le directeur peut refuser de renouveler ou peut suspendre ou révoquer un permis, s'il est d'avis, après avoir tenu une audience, que l'une des conditions suivantes se vérifie :

Non-renouvellement, suspension ou révocation du permis

- a) les locaux, les installations et l'équipement utilisés pour l'exercice des activités aux termes du permis ne sont pas conformes à la présente loi et aux règlements;
- b) le titulaire ou, si le titulaire est une personne morale, un dirigeant, un administrateur ou un employé, a enfreint ou a permis à une personne qui relève de lui en ce qui a trait à l'exercice des activités aux termes du permis d'enfreindre la présente loi ou des règlements, ou d'une autre loi ou de ses règlements, ou d'une loi régissant l'exercice de telles activités ou les conditions de délivrance d'un permis, et cette infraction justifie le refus de renouveler le permis, sa suspension ou sa révocation;
- c) un autre motif prévu aux règlements justifie le refus de renouveler le permis, sa suspension ou sa révocation.

(2) Malgré le paragraphe (1) le directeur peut, par avis au titulaire du permis et sans tenir d'audience, refuser provisoirement de renouveler le permis ou le suspendre provi-

Suspension provisoire du permis



opinion it is necessary to do so for the immediate protection of the safety or health of any person or of the public and the Director so states in such notice giving reasons therefor, and thereafter the Director shall hold a hearing to determine whether renewal of the licence should be refused or whether the licence should be further suspended or revoked under this Act and the regulations.

Continuation  
of licence  
pending  
renewal

(3) Subject to subsection (2), where, within the time prescribed therefor or, if no time is prescribed, before expiry of a licence, the licensee has applied for renewal of the licence and has paid the prescribed fee and observed or carried out the provisions of this Act and the regulations, the existing licence shall be deemed to continue until the licensee has received the decision of the Director on the application for renewal. R.S.O. 1980, c. 112, s. 7.

Notice of  
hearing

8.—(1) The notice of a hearing by the Director under section 6 or 7 shall afford to the applicant or licensee a reasonable opportunity to show or to achieve compliance before the hearing with all lawful requirements for the issue or retention of the licence.

Examination  
of document-  
ary evidence

(2) An applicant or licensee who is a party to proceedings in which the Director holds a hearing shall be afforded an opportunity to examine before the hearing any written or documentary evidence that will be produced or any report the contents of which will be given in evidence at the hearing. R.S.O. 1980, c. 112, s. 8.

Variation of  
decision by  
Director

9. Where the director has refused to issue or renew or has suspended or revoked a licence pursuant to a hearing, the director may, at any time of his or her own motion or on the motion of the person who was the applicant or licensee, vary or rescind his or her decision, but the Director shall not vary or rescind a decision adversely to the interests of any person without holding a rehearing to which such person is a party and may make such decision pursuant to such rehearing as he or she considers proper under this Act and the regulations. R.S.O. 1980, c. 112, s. 9.

Appeal to  
Board

10.—(1) Where the Director refuses to issue or renew or suspends or revokes a licence, the applicant or licensee may by written notice delivered to the Director and filed with the Board within fifteen days after receipt of the decision of the Director appeal to the Board.

Extension of  
time for  
appeal

(2) The Board may extend the time for the giving of notice by an applicant or licensee under subsection (1), either before

soirement s'il est d'avis que cette mesure s'impose pour assurer la protection immédiate de la sécurité ou de la santé d'une personne ou du public et il indique sa décision et ses motifs dans l'avis donné au titulaire du permis. Le directeur tient ensuite une audience afin de déterminer s'il y a lieu de refuser de renouveler le permis, de maintenir la suspension ou de révoquer le permis conformément à la présente loi et aux règlements.

(3) Sous réserve du paragraphe (2), si, dans le délai prescrit à cette fin ou, si aucun délai n'est prescrit, avant l'expiration de son permis, le titulaire a demandé le renouvellement de son permis, a acquitté les droits prescrits et s'est conformé aux dispositions de la présente loi et des règlements, son permis est réputé demeurer en vigueur jusqu'à ce que la décision du directeur concernant la demande lui soit communiquée. L.R.O. 1980, chap. 112, art. 7.

8 (1) L'avis d'audience donné par le directeur aux termes de l'article 6 ou 7 offre à l'auteur de la demande ou au titulaire du permis un délai suffisant avant l'audience pour se conformer aux exigences légales relatives à la délivrance ou au maintien du permis, ou pour montrer qu'il s'y conforme.

(2) L'auteur de la demande ou le titulaire du permis qui est partie à l'instance au cours de laquelle le directeur tient une audience a l'occasion d'examiner, avant l'audience, la preuve documentaire et les témoignages écrits qui y seront produits et les rapports qui y seront présentés en preuve. L.R.O. 1980, chap. 112, art. 8.

9 Si le directeur a refusé de délivrer ou de renouveler un permis ou a suspendu ou révoqué un permis par suite d'une audience, il peut en tout temps, de sa propre initiative ou sur motion de la personne qui était l'auteur de la demande ou le titulaire du permis, modifier ou annuler sa décision. Toutefois, il ne prend pas de décision contraire aux intérêts d'une personne sans mettre cette personne en cause. Dans ce cas, il tient une nouvelle audience et il peut rendre la décision qu'il juge conforme à la présente loi et aux règlements. L.R.O. 1980, chap. 112, art. 9.

10 (1) Si le directeur refuse de délivrer ou de renouveler un permis ou suspend ou révoque un permis, l'auteur de la demande ou le titulaire du permis peut interjeter appel devant la Commission au moyen d'un avis écrit remis au directeur et déposé auprès de la Commission dans les quinze jours qui suivent la réception de la décision du directeur.

(2) La Commission peut proroger le délai prévu au paragraphe (1), avant ou après l'expiration de ce délai, si elle est convaincue

Maintien du  
permis en  
attendant son  
renouvelle-  
ment

Avis d'au-  
dience

Examen de la  
preuve docu-  
mentaire

Le directeur  
modifie sa  
décision

Appel devant  
la Commis-  
sion

Prorogation  
du délai  
d'appel



or after expiration of such time, where it is satisfied that there are apparent grounds for appeal and that there are reasonable grounds for applying for the extension.

Disposal of appeal

(3) Where an applicant or licensee appeals to the Board under this section, the Board shall hear the appeal by way of a new hearing to determine whether the licence should be issued, renewed, suspended or revoked and may, after the hearing, confirm or alter the decision of the Director or direct the Director to do any act he or she is authorized to do under this Act and as the Board considers proper and, for such purpose, the Board may substitute its opinion for that of the Director.

Effect of decision pending disposal of appeal

(4) If an applicant or licensee has appealed under this section from a decision of the Director, unless the Director otherwise directs, the decision of the Director is effective until the appeal is disposed of. R.S.O. 1980, c. 112, s. 10.

Parties

11.—(1) The Director, the appellant and such other persons as the Board may specify are parties to the proceedings before the Board under this Act.

Members making decision not to have taken part in investigation, etc.

(2) Members of the Board assigned to render a decision after a hearing shall not have taken part prior to the hearing in any investigation or consideration of the subject-matter of the hearing and shall not communicate directly or indirectly in relation to the subject-matter of the hearing with any person or with any party or party's representative except upon notice to and opportunity for all parties to participate, but such members may seek legal advice from an adviser independent from the parties and in such case the nature of the advice should be made known to the parties in order that they may make submissions as to the law. R.S.O. 1980, c. 112, s. 11 (1, 2).

Recording of evidence

(3) The oral evidence taken before the Board at a hearing shall be recorded and, if so required, copies of a transcript thereof shall be furnished upon the same terms as in the Ontario Court (General Division). R.S.O. 1980, c. 112, s. 11 (3), *revised*.

Findings of fact

(4) The findings of fact of the Board pursuant to a hearing shall be based exclusively on evidence admissible or matters that may be noticed under sections 15 and 16 of the *Statutory Powers Procedure Act*.

Only members at hearing to participate in decision

(5) No member of the Board shall participate in a decision of the Board pursuant to a hearing unless the member was present throughout the hearing and heard the evidence and argument of the parties and, except with the consent of the parties, no

que l'appel est fondé à première vue sur des moyens valables et qu'il existe des motifs apparemment fondés de demander la prorogation.

Décision en appel

(3) Saisie d'un appel en vertu du présent article, la Commission tient une nouvelle audience afin de décider si le permis devrait être délivré, renouvelé, suspendu ou révoqué. Elle peut, à la suite de l'audience, confirmer ou modifier la décision du directeur ou ordonner à celui-ci de prendre une mesure que la présente loi l'autorise à prendre et que la Commission juge opportune. À cette fin, la Commission peut substituer son opinion à celle du directeur.

(4) En cas d'appel interjeté en vertu du présent article, la décision du directeur est exécutoire jusqu'à la décision en appel, sauf directive contraire du directeur. L.R.O. 1980, chap. 112, art. 10.

Décision du directeur provisoirement exécutoire

11 (1) Sont parties à l'instance devant la Commission, le directeur, l'appellant et les autres personnes que celle-ci peut désigner.

Parties

(2) Les membres de la Commission appelés à rendre une décision après une audience ne doivent pas avoir pris part avant l'audience à une enquête ou à un examen relatif à l'affaire en litige. Ils ne communiquent pas directement ni indirectement avec qui que ce soit, notamment l'une des parties ou son représentant, au sujet de l'affaire en litige, si ce n'est après en avoir avisé toutes les parties et leur avoir fourni l'occasion de participer. Toutefois, ils peuvent solliciter les conseils juridiques d'un conseiller indépendant des parties et, dans ce cas, la teneur du conseil donné est communiquée aux parties pour leur permettre de présenter des observations relatives au droit applicable. L.R.O. 1980, chap. 112, par. 11 (1) et (2).

Les membres décident sans avoir pris part à une enquête

(3) Les témoignages oraux entendus par la Commission à une audience sont consignés, et des copies de leur transcription sont fournies sur demande aux mêmes conditions qu'à la Cour de l'Ontario (Division générale). L.R.O. 1980, chap. 112, par. 11 (3), *révisé*.

Procès-verbal des témoignages

(4) Lors d'une audience, la Commission fonde ses conclusions de fait uniquement sur la preuve admissible ou sur ce dont elle peut prendre connaissance en vertu des articles 15 et 16 de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*.

Conclusions de fait

(5) Aucun membre de la Commission ne doit participer à la décision de la Commission à moins d'avoir assisté à toute l'audience et d'avoir entendu la preuve et les plaidoiries. Sauf du consentement des parties, la Commission ne doit pas rendre de décision, à

Seuls les membres présents à l'audience participent à la décision



decision of the Board shall be given unless all persons so present participate in the decision. R.S.O. 1980, c. 112, s. 11 (4, 5).

Appeal to court

**12.**—(1) Any party to the hearing before the Board may appeal from the decision of the Board to the Divisional Court in accordance with the rules of court.

Minister entitled to be heard

(2) The Minister is entitled to be heard by counsel or otherwise upon the argument of an appeal under this section. R.S.O. 1980, c. 112, s. 12 (1, 2).

Record to be filed in court

(3) The chair of the Board shall file with the Ontario Court (General Division) the record of the proceedings before the Board which, together with a transcript of the evidence before the Board, if it is not part of the Board's record, shall constitute the record in the appeal. R.S.O. 1980, c. 112, s. 12 (3), *revised*.

Powers of court on appeal

(4) An appeal under this section may be made on any question that is not a question of fact alone and the court may confirm or alter the decision of the Board or direct the Director to do any act the Director is authorized to do under this Act or may refer the matter back to the Board for reconsideration by the Board as the court considers proper and the court may substitute its opinion for that of the Director or the Board.

Effect of decision of Board pending disposal of appeal

(5) If an applicant or licensee has appealed under this section from a decision of the Board, unless the Board otherwise directs, the decision of the Board is effective until the appeal is disposed of. R.S.O. 1980, c. 112, s. 12 (4, 5).

Conditions of licence

**13.** Every licence is subject to the conditions that the holder of the licence,

- (a) maintains in good mechanical and sanitary condition all vehicles, premises and equipment used in the collecting and handling of dead animals and the disposing of the carcasses and parts thereof;
- (b) carries on business in a manner that prevents any relationship between the ownership, management or operation of the holder's business and any business in respect of the slaughtering of animals or the processing or sale of meat for human consumption;
- (c) takes all reasonable precautions to prevent the spread of any disease that caused the deaths of the animals; and
- (d) complies with this Act and the regulations and any other conditions that are

moins que tous ces membres qui ont assisté à l'audience participent à la décision. L.R.O. 1980, chap. 112, par. 11 (4) et (5).

**12** (1) Les parties à l'audience devant la Commission peuvent appeler de la décision de la Commission devant la Cour divisionnaire conformément aux règles de pratique.

(2) Le ministre a le droit d'être entendu, notamment par l'intermédiaire d'un avocat, à l'audition d'un appel interjeté en vertu du présent article. L.R.O. 1980, chap. 112, par. 12 (1) et (2).

(3) Le président de la Commission dépose auprès de la Cour de l'Ontario (Division générale) le dossier de l'instance engagée devant la Commission. Ce dossier, accompagné de la transcription de la preuve présentée devant la Commission, si elle ne fait pas partie du dossier de la Commission, constitue le dossier d'appel. L.R.O. 1980, chap. 112, par. 12 (3), *révisé*.

(4) L'appel interjeté en vertu du présent article peut porter sur toute question qui n'est pas seulement une question de fait. Le tribunal peut confirmer ou modifier la décision de la Commission, ordonner au directeur de prendre une mesure qu'il est autorisé à prendre par la présente loi, ou renvoyer l'affaire à la Commission pour réexamen selon ce que le tribunal juge opportun. Le tribunal peut substituer son opinion à celle du directeur ou de la Commission.

(5) En cas d'appel interjeté en vertu du présent article, la décision de la Commission est exécutoire jusqu'à la décision en appel, sauf directive contraire de la Commission. L.R.O. 1980, chap. 112, par. 12 (4) et (5).

**13** Tout titulaire de permis est assujéti aux conditions suivantes :

- a) assurer le bon état mécanique et la propreté des véhicules, des locaux et de l'équipement utilisés pour le ramassage et la manutention des cadavres d'animaux et pour la disposition des carcasses et des parties de celles-ci;
- b) exercer ses activités de façon à ce que la propriété, la gestion et l'exploitation de son entreprise n'aient aucun rapport avec celles d'une autre entreprise en ce qui concerne l'abattage d'animaux et la transformation ou la vente de viande destinée à l'alimentation humaine;
- c) prendre toutes les précautions raisonnables pour empêcher la propagation des maladies qui ont causé la mort des animaux;
- d) se conformer à la présente loi et aux règlements ainsi qu'à toutes les autres

Appel à la Cour divisionnaire

Ministre entendu en appel

Dossier déposé auprès de la Cour

Pouvoirs du tribunal

Décision de la Commission provisoirement exécutoire

Conditions relatives au permis



imposed by the regulations. R.S.O. 1980, c. 112, s. 13.

conditions imposées par les règlements. L.R.O. 1980, chap. 112, art. 13.

Records	<b>14.—</b> (1) A collector shall make and keep for at least twelve months a record of the dead animals the collector collects and the disposal thereof as prescribed in the regulations.	<b>14</b> (1) Le ramasseur tient et conserve pendant au moins douze mois un registre des cadavres d'animaux qu'il ramasse et de leur disposition conformément aux règlements.	Registre
Idem	(2) An operator of a receiving plant shall make and keep for at least twelve months a record of the dead animals the operator receives and of the disposal thereof as prescribed in the regulations.	(2) L'exploitant d'une usine d'équarrissage tient et conserve pendant au moins douze mois un registre des cadavres d'animaux qu'il reçoit et de leur disposition conformément aux règlements.	Idem
Idem	(3) An operator of a rendering plant shall make and keep for at least twelve months a record of the dead animals the operator receives and of the disposal thereof as prescribed in the regulations.	(3) L'exploitant d'un fondoir tient et conserve pendant au moins douze mois un registre des cadavres d'animaux qu'il reçoit et de leur disposition conformément aux règlements.	Idem
Idem	(4) A broker shall make and keep for at least twelve months a record of all meat obtained from dead animals received by the broker and of the disposal thereof as prescribed in the regulations. R.S.O. 1980, c. 112, s. 14.	(4) Le courtier tient et conserve pendant au moins douze mois un registre de toute la viande provenant des cadavres d'animaux qu'il reçoit et de sa disposition conformément aux règlements. L.R.O. 1980, chap. 112, art. 14.	Idem
Inspectors	<b>15.—</b> (1) The Minister may appoint a chief inspector and one or more inspectors to carry out and enforce this Act and the regulations.	<b>15</b> (1) Le ministre peut nommer un inspecteur en chef et un ou plusieurs inspecteurs pour assurer l'application et l'exécution de la présente loi et des règlements.	Inspecteur
Certificate of appointment	(2) The production by an inspector of a certificate of appointment purporting to be signed by the Minister is admissible in evidence as proof, in the absence of evidence to the contrary, of his or her appointment without further proof of the signature or authority of the Minister.	(2) La production, par un inspecteur, d'une attestation de sa nomination qui se présente comme étant signée par le ministre est admissible en preuve comme preuve, en l'absence de preuve contraire, de sa nomination sans autre preuve de la signature ou de l'autorité du ministre.	Attestation de nomination
Powers	(3) Subject to subsection (4), the Director or an inspector may, for the purpose of carrying out his or her duties under this Act, (a) enter and inspect any building, premises or conveyance, (i) that is used in the collecting, transporting or processing of a dead animal or meat obtained therefrom, or (ii) in which he or she believes on reasonable and probable grounds there is a dead animal or meat obtained therefrom; (b) require the production or furnishing by the owner or custodian thereof of any books, records or documents, or of extracts therefrom, of persons licensed under this Act or relating to dead animals or meat obtained therefrom; and	(3) Sous réserve du paragraphe (4), pour exercer ses fonctions aux termes de la présente loi, le directeur ou l'inspecteur peut : a) pénétrer dans un bâtiment, un local ou un véhicule et inspecter ceux-ci lorsque, selon le cas : (i) le bâtiment, le local ou le véhicule est utilisé pour le ramassage, le transport ou la transformation d'un cadavre d'animal ou de viande qui en provient, (ii) il croit, en se fondant sur des motifs raisonnables et probables, qu'il s'y trouve un cadavre d'animal ou de la viande qui en provient; b) exiger la production ou la remise, par le propriétaire ou la personne qui en a la garde, des livres, registres ou documents, ou d'extraits de ceux-ci, appartenant à des titulaires de permis délivrés en vertu de la présente loi ou se rapportant à des cadavres d'animaux ou à la viande qui en provient;	Pouvoirs



	(c) seize, remove and detain any dead animal, or meat obtained therefrom, where he or she believes on reasonable and probable grounds that there is a violation of this Act or the regulations in respect thereof.	c) saisir, enlever et détenir tout cadavre d'animal ou toute viande qui en provient lorsqu'il croit, en se fondant sur des motifs raisonnables et probables, qu'une infraction à la présente loi ou aux règlements a été commise.	
Power to enter dwelling	(4) Except under the authority of a warrant under section 158 of the <i>Provincial Offences Act</i> , the Director or an inspector shall not enter any part of a dwelling without the consent of the occupant.	(4) Le directeur ou l'inspecteur ne doit pas pénétrer dans un logement sans un mandat de perquisition décerné en vertu de l'article 158 de la <i>Loi sur les infractions provinciales</i> , à moins d'y être autorisé par l'occupant du logement.	Pouvoir de pénétrer dans un logement
Production of records, etc.	(5) Where the Director or an inspector requires the production or furnishing of books, records, documents or extracts therefrom, the person having custody thereof shall produce or furnish them to the Director or inspector and the Director or inspector may detain them for the purpose of making copies therefrom and thereafter return them to the person who produced or furnished them.	(5) Si le directeur ou l'inspecteur exige la production ou la remise de livres, registres ou documents, ou d'extraits de ceux-ci, la personne qui en a la garde les produit ou les lui fournit. Le directeur ou l'inspecteur peut les détenir pour en faire des copies et les rendre ensuite à la personne qui les a produits ou fournis.	Production de dossiers
Certification of copy	(6) Where a copy of a book, record, document or extract is made under subsection (5) and is certified by a person thereunto authorized, it is admissible in evidence and has the same probative force as the original document would have had if it had been proven in the ordinary way. R.S.O. 1980, c. 112, s. 15.	(6) La copie faite en vertu du paragraphe (5) et certifiée conforme par une personne autorisée à le faire est admissible en preuve et a la même valeur probante qu'aurait eu le document original, si la preuve en avait été établie de la façon normale. L.R.O. 1980, chap. 112, art. 15.	Certification de la copie
Obstruction of inspector	16. No person shall hinder or obstruct an inspector in the course of his or her duties or furnish the inspector with false information, or refuse to furnish him or her with information. R.S.O. 1980, c. 112, s. 16.	16 Nul ne doit gêner ou entraver l'action de l'inspecteur dans l'exercice de ses fonctions, lui fournir de faux renseignements ou refuser de lui fournir des renseignements. L.R.O. 1980, chap. 112, art. 16.	Entrave
Offences	17. Every person who contravenes this Act or the regulations is guilty of an offence and on conviction is liable for a first offence to a fine of not more than \$2,000 and for a subsequent offence to a fine of not more than \$5,000 or to imprisonment for a term of not more than six months. R.S.O. 1980, c. 112, s. 17; 1989, c. 72, s. 6, <i>part</i> .	17 Quiconque enfreint la présente loi ou les règlements est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au plus 2 000 \$ pour une première infraction et, pour une infraction subséquente, d'une amende d'au plus 5 000 \$ ou d'une peine d'emprisonnement d'au plus six mois. L.R.O. 1980, chap. 112, art. 17; 1989, chap. 72, art. 6, <i>en partie</i> .	Infraction
Regulations	18. The Lieutenant Governor in Council may make regulations, (a) providing for the issue, renewal, suspension or revocation of or refusal to issue or renew licences and prescribing the fees payable for licences or the renewal thereof; (b) prescribing grounds for the refusal to renew, suspension or revocation of licences in addition to those grounds mentioned in clauses 7 (1) (a) and (b); (c) prescribing conditions for licensing in addition to those mentioned in section 13; (d) prescribing the duties of inspectors;	18 Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement : a) prévoir la délivrance, le renouvellement, la suspension ou la révocation de permis ou le refus de délivrer ou de renouveler des permis et prescrire les droits à acquitter pour la délivrance ou le renouvellement de permis; b) prescrire les motifs qui justifient le refus de renouveler des permis, la suspension ou la révocation de permis en plus des motifs prévus aux alinéas 7 (1) a) et b); c) prescrire les conditions de délivrance de permis en plus de celles qui sont prévues à l'article 13; d) prescrire les fonctions des inspecteurs;	Règlements



- (e) prescribing the manner in which vehicles and premises used in the collecting and handling of dead animals shall be cleaned, disinfected and maintained;
  - (f) respecting the transportation of dead animals and the products obtained therefrom;
  - (g) providing for the processing at a receiving plant or a rendering plant of meat obtained from dead animals and for the treatment of the meat for purposes of identification;
  - (h) providing for the exemption from the regulations, or any part thereof, of any person or group of persons or any class or classes of meat;
  - (i) respecting the facilities and equipment to be provided and maintained at receiving plants and rendering plants;
  - (j) respecting advertising by any person respecting dead animals, fallen animals or meat obtained from dead animals;
  - (k) providing for the labelling of products obtained from dead animals or parts thereof;
  - (l) providing for the disposition of dead animals or any parts thereof or meat obtained therefrom;
  - (m) prescribing the records to be made and kept by collectors and by operators of receiving plants and rendering plants and by brokers;
  - (n) prescribing forms and providing for their use;
  - (o) governing the seizure, removal, detention and disposal of dead animals or meat obtained therefrom for the purposes of clause 15 (3) (c);
  - (p) respecting any matter necessary or advisable to carry out effectively the intent and purpose of this Act. R.S.O. 1980, c. 112, s. 18.
- e) prescrire la manière de nettoyer, de désinfecter et d'entretenir les véhicules et les locaux utilisés pour le ramassage et la manutention des cadavres d'animaux;
  - f) régir le transport des cadavres d'animaux et des produits qui en proviennent;
  - g) régir la transformation de la viande provenant de cadavres d'animaux dans les usines d'équarrissage et les fondoirs, et le traitement de la viande aux fins d'identification;
  - h) prévoir les dispenses en faveur d'une personne ou d'un groupe de personnes, ou d'une ou plusieurs catégories de viande, des exigences des règlements ou d'une partie de ceux-ci;
  - i) préciser les installations et l'équipement à prévoir et à maintenir dans les usines d'équarrissage et les fondoirs;
  - j) régir la publicité, par quiconque, relativement aux cadavres d'animaux, aux animaux invalides ou à la viande provenant de cadavres d'animaux;
  - k) prévoir l'étiquetage des produits provenant de cadavres d'animaux ou de parties de cadavres d'animaux;
  - l) prévoir la disposition des cadavres d'animaux, des parties de cadavres d'animaux ou de la viande qui en provient;
  - m) prescrire les registres que doivent tenir et conserver les ramasseurs, les exploitants d'usines d'équarrissage et de fondoirs, et les courtiers;
  - n) prescrire des formules et prévoir les modalités de leur emploi;
  - o) régir la saisie, l'enlèvement, la détention et la disposition des cadavres d'animaux ou de la viande qui en provient, pour l'application de l'alinéa 15 (3) c);
  - p) prévoir tout ce qui est nécessaire ou utile pour réaliser efficacement l'objet de la présente loi. L.R.O. 1980, chap. 112, art. 18.
-







# Dead Animal Disposal Act

## Loi sur les cadavres d'animaux

### REGULATION 263

#### GENERAL

##### LICENCES

1.—(1) An application for a licence to engage in the business of a collector shall be in Form 1.

(2) A licence to engage in the business of a collector shall be in Form 2. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 1.

2.—(1) No person shall transport dead animals except in a vehicle for which a marker in Form 3 has been issued by the Director.

(2) The Director shall issue a marker in Form 3 for each vehicle that complies with this Regulation and that is operated by the holder of a licence in Form 2.

(3) A marker in Form 3 expires with the 31st day of December in its year of issue.

(4) One marker shall be issued without charge to each licensed collector.

(5) Where a collector uses more than one vehicle, the fee for a marker in Form 3 for each additional vehicle is \$1. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 2.

3.—(1) An application for a licence to engage in the business of an operator of a receiving plant shall be in Form 4.

(2) A licence to engage in the business of an operator of a receiving plant shall be in Form 5. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 3.

4.—(1) An application for a licence to engage in the business of an operator of a rendering plant shall be in Form 6.

(2) A licence to engage in the business of an operator of a rendering plant shall be in Form 7. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 4.

5.—(1) An application for a licence to engage in the business of a broker shall be in Form 8.

(2) A licence to engage in the business of a broker shall be in Form 9. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 5.

6.—(1) The fee for a licence in Form 2 is \$10.

(2) The fee for a licence in Form 5 or 7,

(a) where the licence is for a period commencing on or after the 1st day of January but before the 1st day of July in any year, is \$50; and

(b) where the licence is for a period commencing on or after the 1st day of July in any year, is \$25.

(3) The fee for a licence in Form 9,

(a) where the licence is for a period commencing on or after the 1st day of January but before the 1st day of July in any year, is \$100; and

### RÈGLEMENT 263

#### DISPOSITIONS GÉNÉRALES

##### PERMIS

1 (1) La demande de permis pour exercer les activités d'un ramasseur est rédigée selon la formule 1.

(2) Le permis pour exercer les activités d'un ramasseur est rédigé selon la formule 2. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

2 (1) Nul ne doit transporter de cadavres d'animaux sauf dans un véhicule pour lequel une marque d'identification rédigée selon la formule 3 a été délivrée par le directeur.

(2) Le directeur délivre une marque d'identification rédigée selon la formule 3 pour chaque véhicule conforme au présent règlement et exploité par le titulaire d'un permis rédigé selon la formule 2.

(3) La marque d'identification rédigée selon la formule 3 prend fin le 31 décembre de l'année pendant laquelle elle est délivrée.

(4) Une marque d'identification est délivrée gratuitement à chaque ramasseur titulaire d'un permis.

(5) Si le ramasseur utilise plus d'un véhicule, les droits pour obtenir une marque d'identification rédigée selon la formule 3 sont de 1 \$ pour chaque véhicule supplémentaire. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

3 (1) La demande de permis pour exercer les activités d'un exploitant d'usine d'équarrissage est rédigée selon la formule 4.

(2) Le permis pour exercer les activités d'un exploitant d'usine d'équarrissage est rédigé selon la formule 5. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

4 (1) La demande de permis pour exercer les activités d'un exploitant de fondoir est rédigée selon la formule 6.

(2) Le permis pour exercer les activités d'un exploitant de fondoir est rédigé selon la formule 7. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

5 (1) La demande de permis pour exercer les activités d'un courtier est rédigée selon la formule 8.

(2) Le permis pour exercer les activités d'un courtier est rédigé selon la formule 9. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

6 (1) Les droits pour obtenir un permis rédigé selon la formule 2 sont de 10 \$.

(2) Les droits pour obtenir un permis rédigé selon la formule 5 ou 7 sont :

a) de 50 \$, si le permis est pour une période commençant le 1<sup>er</sup> janvier ou après cette date mais avant le 1<sup>er</sup> juillet de toute année;

b) de 25 \$, si le permis est pour une période commençant le 1<sup>er</sup> juillet ou après cette date de toute année.

(3) Les droits pour obtenir un permis rédigé selon la formule 9 sont :

a) de 100 \$, si le permis est pour une période commençant le 1<sup>er</sup> janvier ou après cette date mais avant le 1<sup>er</sup> juillet de toute année;



- (b) where the licence is for a period commencing on or after the 1st day of July in any year, is \$50.

(4) The fee for a licence in Form 2, 5, 7 or 9 shall accompany the application for the licence.

(5) A licence in Form 2, 5, 7 or 9 expires with the 31st day of December of the year of issue and is not transferable. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 6.

#### HANDLING OF DEAD ANIMALS

7.—(1) No person shall transport dead animals in a vehicle other than a vehicle,

- (a) equipped with a metal flange at least two inches high across the rear of the platform of the vehicle, so as to prevent leakage of liquids;
- (b) in which the parts that come into contact with the animals are constructed of metal that is continuous or with welded seams, so as to prevent leakage of liquids;
- (c) of which the sides and ends of the platform are at least two feet high; and
- (d) in which the marker issued by the Director is affixed on the inside of the windshield or other location where it is protected against weathering and is clearly visible to persons outside the vehicle.

(2) The collector shall remove the marker from the vehicle within ten days after,

- (a) ceasing to use the vehicle; or
- (b) the 1st day of January of the year following the year of issue. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 7.

8.—(1) No person shall transport dead animals without covering them by tarpaulin or other means.

(2) No person shall transport dead animals in a vehicle in which food for human consumption is being transported.

(3) No collector shall transport dead animals in a vehicle in which a live animal is being transported.

(4) A collector shall deliver a dead animal as soon as practicable to a receiving plant or rendering plant but not more than twenty-four hours after the animal is collected. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 8.

9.—(1) No person shall construct or acquire premises for use as a receiving or rendering plant without,

- (a) notifying the Director of the intention; and
- (b) furnishing the Director with a copy of the plan or specifications of the premises proposed to be used or constructed.

(2) A receiving plant or rendering plant shall,

- (a) be located in a place free from conditions that might injuriously affect the sanitary operation of the plant; and
- (b) be constructed and finished in such a manner that the plant is capable of being maintained in a sanitary condition. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 9.

10. All liquid waste and drainage from the operation of a receiving plant or rendering plant shall be disposed of in a sanitary manner. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 10.

- b) de 50 \$, si le permis est pour une période commençant le 1<sup>er</sup> juillet ou après cette date de toute année.

(4) Les droits pour obtenir un permis rédigé selon la formule 2, 5, 7 ou 9 sont joints à la demande de permis.

(5) Le permis rédigé selon la formule 2, 5, 7 ou 9 prend fin le 31 décembre de l'année pendant laquelle il est délivré et il est incessible. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

#### MANUTENTION DES CADAVRES D'ANIMAUX

7 (1) Nul ne doit transporter des cadavres d'animaux dans un véhicule, à moins que celui-ci ne remplisse les conditions suivantes :

- a) le véhicule est équipé d'un rebord de métal d'au moins deux pouces de haut, sur l'arrière de la plate-forme du véhicule pour empêcher la fuite de liquides;
- b) les parties du véhicule qui entrent en contact avec les animaux sont faites de métal qui est continu ou qui a des soudures pour empêcher la fuite de liquides;
- c) les côtés et les extrémités de la plate-forme du véhicule ont au moins deux pieds de haut;
- d) la marque d'identification délivrée par le directeur est posée à l'intérieur du pare-brise ou dans un autre endroit où elle est protégée des intempéries, et où les personnes en dehors du véhicule peuvent la voir clairement.

(2) Le ramasseur enlève la marque d'identification du véhicule dans les dix jours qui suivent :

- a) soit l'arrêt de l'utilisation du véhicule;
- b) soit le 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivant l'année pendant laquelle la marque d'identification a été délivrée. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

8 (1) Nul ne doit transporter des cadavres d'animaux sans les couvrir d'une bâche ou d'une autre façon.

(2) Nul ne doit transporter des cadavres d'animaux dans un véhicule dans lequel est transportée de la nourriture pour l'alimentation humaine.

(3) Aucun ramasseur ne doit transporter des cadavres d'animaux dans un véhicule dans lequel est transporté un animal vivant.

(4) Le ramasseur livre un cadavre d'animal à une usine d'équarrissage ou à un fonder d'après que possible, mais pas plus de vingt-quatre heures après que l'animal est ramassé. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

9 (1) Nul ne doit construire ou acquérir des locaux en vue de les utiliser comme usine d'équarrissage ou fonder sans :

- a) aviser le directeur de son intention;
- b) donner au directeur une copie du plan ou d'une description détaillée des locaux qu'il projette d'utiliser ou de construire.

(2) L'usine d'équarrissage ou le fonder est :

- a) situé à un endroit où les conditions ne risquent pas de nuire à la salubrité des lieux;
- b) construit et fini de façon à y permettre le maintien de conditions de salubrité. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

10 Il faut se débarrasser de tous les déchets liquides et de toutes les eaux usées provenant de l'exploitation d'une usine d'équarrissage ou d'un fonder d'une façon conforme aux mesures de salubrité. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.



**11.** Every practicable precaution shall be taken to maintain receiving plants and rendering plants free of flies, rats, mice and other vermin. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 11.

**12.** The yards of a receiving plant or rendering plant shall be maintained in a clean condition. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 12.

**13.** No person shall permit,

- (a) a dog or cat to be in a receiving plant or a rendering plant; or
- (b) a dead animal to be kept on the yards of a receiving plant or a rendering plant. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 13.

**14.** On delivery of dead animals or parts thereof to a receiving or rendering plant, the vehicle or container used in the delivery shall be thoroughly cleaned and, where the cleaning is not followed by a steam process, shall be disinfected so that all disease-producing organisms are destroyed before the vehicle or container leaves the premises of the plant. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 14.

**15.** Every plant shall have available a supply of potable hot and cold water adequate for the efficient operation of the plant. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 15.

**16.** Every plant shall be equipped with accommodation for washing and dressing for employees. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 16.

**17.** Every receiving plant shall have one or more buildings and shall have adequate rooms for,

- (a) receiving and processing of dead animals;
- (b) refrigeration of meats in storage; and
- (c) holding of offal and any parts of the dead animals for disposal. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 17.

**18.—(1)** All entrails, bones, waste meat and refuse of dead animals, other than contents of the digestive tract, shall,

- (a) at a receiving plant, be disposed of by,
  - (i) delivery to a rendering plant, or
  - (ii) burying with a covering of at least two feet of earth; and
- (b) at a rendering plant,
  - (i) be sterilized by means of heat, or
  - (ii) be disposed of by burying with a covering of at least two feet of earth.

(2) The contents of the digestive tracts of dead animals at a receiving plant or rendering plant shall be disposed of in a sanitary manner.

(3) Except as provided in this Regulation, no person shall take delivery of, receive or process the entrails, bones, waste meat or refuse of dead animals unless such entrails, bones, waste meat or refuse have been sterilized by means of heat at a rendering plant. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 18.

**19.** No person shall advertise for dead animals or fallen animals unless the person is the holder of a licence as a collector. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 19.

**11** Toutes les précautions possibles sont prises pour qu'il n'y ait pas de mouches, de rats, de souris ni d'autre vermine dans l'usine d'équarrissage ou le fondoir. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

**12** La cour d'une usine d'équarrissage ou d'un fondoir est maintenue en état de propreté. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

**13** Nul ne doit permettre :

- a) la présence d'un chien ou d'un chat dans l'usine d'équarrissage ou le fondoir;
- b) que le cadavre d'un animal soit gardé dans la cour d'une usine d'équarrissage ou d'un fondoir. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

**14** Sur livraison de cadavres d'animaux ou de parties de ceux-ci à une usine d'équarrissage ou à un fondoir, le véhicule ou le conteneur utilisé pour la livraison est nettoyé à fond et, si le nettoyage n'est pas suivi d'un traitement à la vapeur, il est désinfecté de façon à détruire tous les organismes pathogènes avant que le véhicule ou le conteneur ne quitte l'usine d'équarrissage ou le fondoir. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

**15** Toutes les usines d'équarrissage et tous les fondoirs disposent d'une réserve d'eau potable chaude et froide suffisante pour l'exploitation efficace de l'usine d'équarrissage ou du fondoir. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

**16** Toutes les usines d'équarrissage et tous les fondoirs sont pourvus de locaux où les employés peuvent se laver et s'habiller. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

**17** Toutes les usines d'équarrissage ont un ou plusieurs bâtiments et des salles appropriées pour :

- a) recevoir et transformer les cadavres d'animaux;
- b) réfrigérer les viandes entreposées;
- c) garder les déchets et les parties des cadavres d'animaux dont il faut se défaire. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

**18 (1)** Toutes les entrailles, os, viandes résiduelles et déchets de cadavres d'animaux, autres que le contenu de l'appareil digestif :

- a) dans une usine d'équarrissage, sont, selon le cas :
  - (i) livrés à un fondoir,
  - (ii) enfouis sous deux pieds de terre ou plus;
- b) dans un fondoir, sont, selon le cas :
  - (i) stérilisés au moyen de la chaleur,
  - (ii) enfouis sous deux pieds de terre ou plus.

(2) Il faut se défaire du contenu de l'appareil digestif de cadavres d'animaux dans une usine d'équarrissage ou un fondoir conformément aux mesures de salubrité.

(3) Sauf disposition contraire du présent règlement, nul ne doit réceptionner des entrailles, des os, de la viande résiduelle ou des déchets de cadavres d'animaux, les recevoir ni les transformer, à moins que ces entrailles, os, viande résiduelle ou déchets n'aient été stérilisés au moyen de la chaleur dans un fondoir. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

**19** Nul ne doit chercher par voie d'annonce des cadavres d'animaux ou des animaux invalides, sauf s'il est titulaire d'un permis de ramasseur. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.



20.—(1) At a receiving plant or rendering plant, all meat obtained from a dead animal shall be cut into portions weighing less than ten pounds and for purposes of identification shall,

- (a) be denatured by applying powdered charcoal to all surfaces of the meat in a sufficient quantity so that the application of more charcoal will not further affect the colour of the surfaces; and
- (b) be packaged in containers that are legibly marked with the words "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION" in letters at least three-quarters of an inch in height,
  - (i) on each side where the container has four sides, and
  - (ii) in at least four places where the container does not have four sides.

(2) Every container in which meat obtained from a dead animal is packaged shall have an exterior surface sufficiently absorbent so that the marking "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION" will not become illegible during handling, storage or transportation of the container.

(3) Subsection (1) does not apply to the storing at a receiving plant or rendering plant of meat obtained from a dead animal,

- (a) where the operator thereof is the holder of a licence under the *Fur Farms Act* and uses the meat for no purpose other than,
  - (i) to manufacture the meat, with additives, into food for the operator's fur-bearing animals or for the fur-bearing animals of another person licensed under the *Fur Farms Act*; or
  - (ii) to feed the meat to the operator's fur-bearing animals; or
- (b) where, in the case of a rendering plant, the meat is sterilized by means of heat,

if the meat is manufactured, fed or sterilized by means of heat as soon as possible but not more than seventy-two hours after the dead animal is delivered to the plant. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 20.

21. No person shall, unless such meat has been treated for purposes of identification or processed in the manner prescribed in this Regulation,

- (a) freeze or store at a receiving plant or a rendering plant meat obtained from a dead animal;
- (b) sell, offer for sale, transport, deliver or supply to any person or otherwise dispose of meat obtained from a dead animal; or
- (c) take delivery of, receive or process meat obtained from a dead animal. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 21.

22. At a receiving plant or rendering plant, every carcass of a dead animal, other than a carcass the meat of which is to be sterilized by means of heat at a rendering plant, shall be boned out within seventy-two hours after it is delivered to the plant. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 22.

23. Where a broker, prior to reselling meat from a dead animal, alters the form thereof in any way that reduces or eliminates the colour of the surface resulting from the denaturing of the meat by the application of powdered charcoal in accordance with clause 20 (1) (a), the broker shall,

20 (1) Dans une usine d'équarrissage ou un fondoir, toute la viande provenant d'un cadavre d'animal est coupée en portions de moins de dix livres et, à des fins d'identification, cette viande :

- a) est dénaturée par l'application d'une quantité suffisante de charbon en poudre sur toute sa surface de façon que l'application de plus de charbon n'altère pas davantage la couleur de la surface;
- b) est emballée dans des récipients identifiés de façon lisible avec les mots «NOT FOR HUMAN CONSUMPTION», en lettres d'au moins trois quarts de pouce de haut :
  - (i) de chaque côté si le récipient a quatre côtés,
  - (ii) au moins à quatre endroits si le récipient n'a pas quatre côtés.

(2) Tous les récipients dans lesquels la viande provenant d'un cadavre d'animal est emballée ont une surface extérieure suffisamment absorbante pour que l'inscription «NOT FOR HUMAN CONSUMPTION» ne devienne pas illisible pendant leur manutention, leur entreposage ou leur transport.

(3) Si la viande est transformée, donnée comme nourriture ou stérilisée au moyen de la chaleur dès que possible après la livraison du cadavre d'animal, mais pas plus de soixante-douze heures après celle-ci, le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'entreposage, dans une usine d'équarrissage ou un fondoir, de la viande provenant d'un cadavre d'animal :

- a) si l'exploitant de l'usine d'équarrissage ou du fondoir est titulaire d'un permis aux termes de la *Loi sur les fermes d'élevage d'animaux à fourrure* et qu'il n'utilise la viande à aucune autre fin que celle, selon le cas :
  - (i) de transformer la viande, avec des additifs, en nourriture pour ses animaux à fourrure ou pour ceux d'une autre personne qui est titulaire d'un permis aux termes de la *Loi sur les fermes d'élevage d'animaux à fourrure*,
  - (ii) de donner la viande comme nourriture à ses animaux à fourrure;
- b) si, dans le cas d'un fondoir, la viande est stérilisée au moyen de la chaleur. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

21 Sauf si la viande a été traitée à des fins d'identification ou transformée de la façon prescrite par le présent règlement, nul ne doit, selon le cas :

- a) congeler ou entreposer dans une usine d'équarrissage ou un fondoir la viande provenant d'un cadavre d'animal,
- b) vendre, mettre en vente, transporter, livrer ou fournir à quiconque ou céder par un autre moyen la viande provenant d'un cadavre d'animal,
- c) réceptionner, recevoir ou transformer la viande provenant d'un cadavre d'animal. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

22 Dans une usine d'équarrissage ou un fondoir, la carcasse des cadavres d'animaux, autre qu'une carcasse dont la viande doit être stérilisée au moyen de la chaleur dans un fondoir, est désossée dans les soixante-douze heures qui suivent sa livraison à l'usine d'équarrissage ou au fondoir. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

23 Si un courtier, avant de revendre la viande provenant d'un cadavre d'animal, altère la forme de celle-ci d'une façon qui fait pâlir ou qui élimine la couleur de la surface provenant de la dénaturation de la viande par application de charbon en poudre conformément à l'alinéa 20 (1) a), le courtier :

- (a) further denature the meat in the manner and to the extent prescribed by the said clause (a); and
- (b) repackage the meat in accordance with clause 20 (1) (b). R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 23.

**24.**—(1) The record required to be made and kept by a collector shall be completed legibly in Form 10 at the time the collector makes a collection of dead animals.

(2) Form 10 shall be kept in the vehicle in which any animal to which the record pertains is being transported. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 24.

**25.** The record required to be kept by the operator of a receiving plant or a rendering plant,

- (a) in respect of dead animals the operator receives shall be completed legibly in Form 11; and
- (b) in respect of the disposal of dead animals shall be completed legibly in Form 12. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 25; O. Reg. 728/92, s. 1.

**26.** The record required to be made and kept by a broker in respect of the receipt and disposal of meat from dead animals shall be completed legibly in Form 13. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 26.

**27.** Where an inspector inspects any vehicle used in the transportation of dead animals or any receiving or rendering plant, the inspector shall make a report to the Director showing the conditions found upon inspection. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 27.

**28.**—(1) An inspector who seizes a dead animal or meat therefrom under clause 15 (3) (c) of the Act, shall,

- (a) attach thereto a red tag bearing a serial number and the words "Ont. Detained";
- (b) forthwith thereafter notify the owner or the person who had possession thereof in writing of,
  - (i) the seizure, and
  - (ii) the grounds on which the inspector believes that there is a contravention of the Act or this Regulation in respect thereof; and
- (c) direct that such dead animal or meat be detained in the place where it was found or be removed to another place designated by the inspector.

(2) An inspector who is satisfied,

- (a) that the owner of the dead animal or meat that is under seizure complies with; or
- (b) that such dead animal or meat has been made to comply with,

the Act or this Regulation in respect thereof shall remove the tag and release the dead animal or meat from the seizure.

(3) Where, after a hearing, the Director finds that there is a contravention of the Act or this Regulation by the owner or person who has possession of a dead animal or meat that is under seizure, the Director may direct that such dead animal or meat be destroyed or otherwise disposed of in such manner as the Director considers advisable.

- a) fait subir une autre dénaturation à la viande de la façon et dans la mesure prescrites à l'alinéa a);
- b) remballage la viande conformément à l'alinéa 20 (1) b). Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

**24** (1) Le registre que le ramasseur doit tenir est rempli lisiblement selon la formule 10 lorsque ce dernier ramasse des cadavres d'animaux.

(2) La formule 10 est gardée dans le véhicule dans lequel sont transportés les animaux auxquels se rapporte le registre. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

**25** Le registre que l'exploitant d'une usine d'équarrissage ou d'un fondoir doit tenir :

- a) à l'égard des cadavres d'animaux qu'il reçoit, est rempli lisiblement selon la formule 11;
- b) à l'égard de la disposition des cadavres d'animaux, est rempli lisiblement selon la formule 12. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

**26** Le registre que le courtier doit tenir à l'égard de la réception et de la disposition de la viande provenant de cadavres d'animaux est rempli lisiblement selon la formule 13. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

**27** S'il inspecte un véhicule utilisé pour le transport de cadavres d'animaux, une usine d'équarrissage ou un fondoir, l'inspecteur fait rapport au directeur sur les conditions observées lors de l'inspection. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

**28** (1) S'il saisit un cadavre d'animal ou de la viande qui provient de celui-ci en vertu de l'alinéa 15 (3) c) de la Loi, l'inspecteur :

- a) y attache une étiquette rouge qui porte un numéro de série et l'expression «Ont. Detained»;
- b) par la suite et sans délai, avise par écrit le propriétaire du cadavre d'animal ou de la viande ou quiconque en avait la possession :
  - (i) de la saisie,
  - (ii) des motifs pour lesquels il croit qu'il a été dérogé à la Loi ou au présent règlement à l'égard du cadavre d'animal ou de la viande;
- c) ordonne de retenir le cadavre d'animal ou la viande à l'endroit où ceux-ci ont été trouvés ou de les placer à un autre endroit qu'il désigne.

(2) S'il est convaincu, selon le cas :

- a) que le propriétaire du cadavre d'animal ou de la viande faisant l'objet d'une saisie se conforme à la Loi ou au présent règlement;
- b) que le cadavre d'animal ou la viande ont été rendus conformes à la Loi ou au présent règlement,

l'inspecteur enlève l'étiquette et lève la saisie du cadavre d'animal ou de la viande.

(3) S'il conclut, à la suite d'une audience, qu'il a été dérogé à la Loi ou au présent règlement de la part du propriétaire du cadavre d'animal ou de viande faisant l'objet d'une saisie ou de quiconque en a possession, le directeur peut ordonner la destruction ou la disposition par un autre moyen du cadavre d'animal ou de la viande de la façon qu'il estime appropriée.



(4) Where a person is convicted of an offence against the Act or this Regulation in respect of a dead animal or meat that is under seizure, the Director may direct that such dead animal or meat be destroyed or otherwise disposed of in such manner as the Director considers advisable.

(5) The proceeds, if any, realized from the disposal of a dead animal or meat under subsection (3) or (4) shall be paid to the Minister of Finance.

(6) Where a dead animal or meat therefrom is under seizure, no person shall,

- (a) remove the tag bearing the words "Ont. Detained"; or
- (b) sell, offer to sell, move, allow or cause to be moved, receive or process such dead animal or meat. R.R.O. 1990, Reg. 263, s. 28.

### Form 1

#### *Dead Animal Disposal Act*

#### APPLICATION FOR LICENCE AS COLLECTOR

To the Director under the *Dead Animal Disposal Act*,  
Ministry of Agriculture and Food

.....  
(name of applicant)

.....  
(address)

carrying on business as .....  
applies for a licence as a collector under the *Dead Animal Disposal Act* and the regulations, and in support of this application the following facts are stated:

1. Business address of applicant .....  
.....
2. Number of vehicles operated by or for applicant in the collection of dead animals .....  
.....
3. Names of counties, etc. or parts thereof in which dead animals are collected .....  
.....
4. Names of receiving plants and rendering plants to which dead animals are usually delivered .....  
.....

I undertake to furnish to the Director under the *Dead Animal Disposal Act* details of any changes from the facts given in this application within fifteen days of the date the changes are made.

Dated at ....., this ..... day of ....., 19.....

.....  
(signature of applicant)

.....  
(title of official signing)

R.R.O. 1990, Reg. 263, Form 1.

(4) Si une personne est reconnue coupable d'une infraction à la Loi ou au présent règlement à l'égard d'un cadavre d'animal ou de viande faisant l'objet d'une saisie, le directeur peut ordonner la destruction ou la disposition par un autre moyen du cadavre d'animal ou de la viande de la façon qu'il estime appropriée.

(5) Les recettes, s'il en est, provenant de la disposition d'un cadavre d'animal ou de la viande aux termes du paragraphe (3) ou (4) sont versées au ministre des Finances.

(6) Si un cadavre d'animal ou de la viande qui en provient fait l'objet d'une saisie, nul ne doit, selon le cas :

- a) enlever l'étiquette portant l'expression «Ont. Detained»;
- b) vendre, mettre en vente, déplacer, permettre de déplacer, faire déplacer, recevoir ou transformer le cadavre d'animal ou la viande. Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

### Formule 1

#### *Loi sur les cadavres d'animaux*

#### DEMANDE DE PERMIS DE RAMASSEUR

Au directeur prévu par la *Loi sur les cadavres d'animaux*  
Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation

.....  
(nom de l'auteur de la demande)

.....  
(adresse)

qui exerce des activités en tant que .....  
demande un permis de ramasseur aux termes de la *Loi sur les cadavres d'animaux* et des règlements, et les faits suivants sont donnés à l'appui de la présente demande :

1. Adresse commerciale de l'auteur de la demande .....  
.....
2. Nombre de véhicules exploités par l'auteur de la demande ou pour son compte pour le ramassage des cadavres d'animaux .....  
.....
3. Nom des comtés, etc. ou des parties de ceux-ci où les cadavres d'animaux sont ramassés .....  
.....
4. Nom des usines d'équarrissage et des fondoirs où sont normalement livrés les cadavres d'animaux .....  
.....

Je m'engage à fournir au directeur prévu par la *Loi sur les cadavres d'animaux* les renseignements sur tout changement concernant les faits donnés dans la présente demande, dans les quinze jours de la date à laquelle sont faits les changements.

Fait à ..... le ..... 19.....

.....  
(signature de l'auteur de la demande)

.....  
(titre du signataire autorisé)

Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

**Form 2***Dead Animal Disposal Act***LICENCE AS COLLECTOR**

Licence No. ....

Under the *Dead Animal Disposal Act* and the regulations, and subject to the limitations thereof, this licence is issued to

(name)

(address)

carrying on business as .....  
to engage in the business of collecting dead animals.

This licence expires with the 31st day of December, 19....

Issued at Toronto, this ..... day of ....., 19....

(Director under the *Dead Animal Disposal Act*)

R.R.O. 1990, Reg. 263, Form 2.

**Form 3***Dead Animal Disposal Act*

No. ....

Year .....

This marker issued to

(name)

Collector Licence Number .....

Ministry of Agriculture and Food

R.R.O. 1990, Reg. 263, Form 3.

**Form 4***Dead Animal Disposal Act***APPLICATION FOR LICENCE FOR THE OPERATION OF  
A RECEIVING PLANT**

To the Director under the *Dead Animal Disposal Act*,  
Ministry of Agriculture and Food

(name of applicant)

(address)

carrying on business as .....  
applies for a licence to engage in the business of an operator of a  
receiving plant under the *Dead Animal Disposal Act*, and in support of  
this application the following facts are stated:

**Formule 2***Loi sur les cadavres d'animaux***PERMIS DE RAMASSEUR**

N° de permis .....

En vertu de la *Loi sur les cadavres d'animaux* et des règlements, et  
sous réserve des restrictions qui y sont prévues, le présent permis est  
délivré à

(nom)

(adresse)

qui exerce des activités en tant que .....  
en vue de se livrer au ramassage de cadavres d'animaux.

Le présent permis expire le 31 décembre 19.....

Délivré à Toronto, le ..... 19....

(Directeur prévu par la *Loi sur les cadavres d'animaux*)

Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.**Formule 3***Loi sur les cadavres d'animaux*

N° .....

Année .....

La présente marque d'identification est délivrée à

(nom)

Numéro de permis du ramasseur .....

Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation

Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.**Formule 4***Loi sur les cadavres d'animaux***DEMANDE DE PERMIS D'EXPLOITATION  
D'USINE D'ÉQUARRISSAGE**

Au directeur prévu par la *Loi sur les cadavres d'animaux*  
Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation

(nom de l'auteur de la demande)

(adresse)

qui exerce des activités en tant que .....  
demande un permis pour exercer les activités d'un exploitant d'usine  
d'équarrissage aux termes de la *Loi sur les cadavres d'animaux*, et les  
faits suivants sont donnés à l'appui de la présente demande :



1. Business address of applicant .....
2. Location of receiving plant .....
3. Owner of receiving plant .....
- .....  
(if partnership, list names of all partners)
4. Does the applicant engage in the business of collecting dead animals? .....

I undertake to furnish to the Director under the *Dead Animal Disposal Act* details of any changes from the facts given in this application within fifteen days of the date the changes are made.

Dated at ....., this ..... day of ....., 19.....  
.....  
(signature of applicant)  
.....  
(title of official signing)

R.R.O. 1990, Reg. 263, Form 4.

#### Form 5

##### *Dead Animal Disposal Act*

#### LICENCE FOR THE OPERATION OF RECEIVING PLANT

Licence No. ....

Under the *Dead Animal Disposal Act* and the regulations, and subject to the limitations thereof, this licence is issued to

.....  
(name)  
.....  
(address)

carrying on business as .....  
to engage in the business of operating a receiving plant at .....  
(location)

This licence expires with the 31st day of December, 19.....  
Issued at Toronto, this ..... day of ....., 19.....  
.....  
(Director under the *Dead Animal Disposal Act*)

R.R.O. 1990, Reg. 263, Form 5.

1. Adresse commerciale de l'auteur de la demande .....
2. Emplacement de l'usine d'équarrissage .....
3. Propriétaire de l'usine d'équarrissage .....
- .....  
(s'il s'agit d'une société en nom collectif,  
nommez tous les associés)
4. L'auteur de la demande se livre-t-il au ramassage des cadavres d'animaux? .....

Je m'engage à fournir au directeur prévu par la *Loi sur les cadavres d'animaux* les renseignements sur tout changement concernant les faits donnés dans la présente demande, dans les quinze jours de la date où sont faits les changements.

Fait à ..... le ..... 19.....  
.....  
(signature de l'auteur de la demande)  
.....  
(titre du signataire autorisé)

Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

#### Formule 5

##### *Loi sur les cadavres d'animaux*

#### PERMIS D'EXPLOITATION D'USINE D'ÉQUARRISSAGE

N° de permis .....

En vertu de la *Loi sur les cadavres d'animaux* et des règlements, et sous réserve des restrictions qui y sont prévues, le présent permis est délivré à

.....  
(nom)  
.....  
(adresse)

qui exerce des activités en tant que .....  
en vue de se livrer à l'exploitation d'une usine d'équarrissage à .....  
(emplacement)

Le présent permis expire le 31 décembre 19.....  
Délivré à Toronto, le ..... 19.....  
.....  
(Directeur prévu par la *Loi sur les cadavres d'animaux*)

Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

**Form 6***Dead Animal Disposal Act***APPLICATION FOR LICENCE FOR THE OPERATION OF  
A RENDERING PLANT**

To the Director under the *Dead Animal Disposal Act*,  
Ministry of Agriculture and Food

.....  
(name of applicant)

.....  
(address)

carrying on business as .....  
applies for a licence to engage in the business of an operator of a  
rendering plant under the *Dead Animal Disposal Act*, and in support of  
this application the following facts are stated:

1. Business address of applicant .....
2. Location of rendering plant .....
3. Owner of rendering plant .....

.....  
(if partnership, list names of all partners)

4. Does the applicant engage in the business of collecting dead  
animals? .....

I undertake to furnish to the Director under the *Dead Animal Disposal  
Act* details of any changes from the facts given in this application within  
fifteen days of the date the changes are made.

Dated at ....., this ..... day of ....., 19.....

.....  
(signature of applicant)

.....  
(title of official signing)

R.R.O. 1990, Reg. 263, Form 6.

**Form 7***Dead Animal Disposal Act***LICENCE FOR THE OPERATION OF RENDERING PLANT**

Licence No. ....

Under the *Dead Animal Disposal Act* and the regulations, and subject  
to the limitations thereof, this licence is issued to

.....  
(name)

.....  
(address)

carrying on business as .....

**Formule 6***Loi sur les cadavres d'animaux***DEMANDE DE PERMIS D'EXPLOITATION DE FONDOIR**

Au Directeur prévu par la *Loi sur les cadavres d'animaux*  
Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation

.....  
(nom de l'auteur de la demande)

.....  
(adresse)

qui exerce des activités en tant que .....  
demande un permis pour exercer les activités d'un exploitant de fondoir  
aux termes de la *Loi sur les cadavres d'animaux*, et les faits suivants sont  
donnés à l'appui de la présente demande :

1. Adresse commerciale de l'auteur de la demande .....
2. Emplacement du fondoir .....
3. Propriétaire du fondoir .....

.....  
(s'il s'agit d'une société en nom collectif,  
nommez tous les associés)

4. L'auteur de la demande se livre-t-il au ramassage des cadavres  
d'animaux? .....

Je m'engage à fournir au directeur prévu par la *Loi sur les cadavres  
d'animaux* les renseignements sur tout changement concernant les faits  
donnés dans la présente demande, dans les quinze jours de la date où  
sont faits les changements.

Fait à ..... le ..... 19.....

.....  
(signature de l'auteur de la demande)

.....  
(titre du signataire autorisé)

Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

**Formule 7***Loi sur les cadavres d'animaux***PERMIS D'EXPLOITATION DE FONDOIR**

N° de permis .....

En vertu de la *Loi sur les cadavres d'animaux* et des règlements, et  
sous réserve des restrictions qui y sont prévues, le présent permis est  
délivré à

.....  
(nom)

.....  
(adresse)

qui exerce des activités en tant que .....



to engage in the business of operating a rendering plant at

(location)

This licence expires with the 31st day of December, 19.....

Issued at Toronto, this ..... day of ....., 19.....

(Director under the *Dead Animal Disposal Act*)

R.R.O. 1990, Reg. 263, Form 7.

### Form 8

#### *Dead Animal Disposal Act*

#### APPLICATION FOR LICENCE AS BROKER

To the Director under the *Dead Animal Disposal Act*,  
Ministry of Agriculture and Food

(name of applicant)

(address)

applies for a licence to engage in the business of a broker under the *Dead Animal Disposal Act* and the regulations and, in support of this application, the following facts are stated:

1. Name under which business is carried on .....

2. Business address .....

3. Location of facilities, if any, in which meat obtained from dead animals is stored .....

4. Owner of such storage facilities .....  
(name)

(address)

5. Names of receiving plants and rendering plants from which meat is usually purchased .....

I undertake to furnish to the Director under the *Dead Animal Disposal Act* details of any changes from the facts given in this application within fifteen days of the date the changes are made.

Dated at ....., this ..... day of ....., 19.....

(signature of applicant)

(title of official signing)

R.R.O. 1990, Reg. 263, Form 8.

en vue de se livrer à l'exploitation d'un fondoir à .....

(emplacement)

Le présent permis expire le 31 décembre 19.....

Délivré à Toronto, le ..... 19.....

(Directeur prévu par la *Loi sur les cadavres d'animaux*)

Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

### Formule 8

#### *Loi sur les cadavres d'animaux*

#### DEMANDE DE PERMIS DE COURTIER

Au directeur prévu par la *Loi sur les cadavres d'animaux*  
Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation

(nom de l'auteur de la demande)

(adresse)

demande un permis pour exercer les activités d'un courtier aux termes de la *Loi sur les cadavres d'animaux* et des règlements, et les faits suivants sont donnés à l'appui de la présente demande :

1. Nom sous lequel les activités sont exercées .....

2. Adresse commerciale .....

3. Emplacement des bâtiments, s'il en est, dans lesquels est entreposée la viande provenant des cadavres d'animaux .....

4. Propriétaire de ces entrepôts .....  
(nom)

(adresse)

5. Nom des usines d'équarrissage et des fondoirs où est habituellement achetée la viande .....

Je m'engage à fournir au directeur prévu par la *Loi sur les cadavres d'animaux* les renseignements sur tout changement concernant les faits donnés dans la présente demande, dans les quinze jours de la date où sont faits les changements.

Fait à ..... le ..... 19.....

(signature de l'auteur de la demande)

(titre du signataire autorisé)

Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.

**Form 9***Dead Animal Disposal Act***LICENCE AS BROKER**

19.... Licence No. ....

Under the *Dead Animal Disposal Act* and the regulations, and subject to the limitations thereof, this licence is issued to

(name)

(address)

carrying on business as ..... ,  
to engage in the business of a broker.

This licence expires with the 31st day of December, 19....

Issued at Toronto, this .... day of ....., 19....

(Director under the *Dead Animal Disposal Act*)

R.R.O. 1990, Reg. 263, Form 9.

**Formule 9***Loi sur les cadavres d'animaux***PERMIS DE COURTIER**

19.... N° de permis .....

En vertu de la *Loi sur les cadavres d'animaux* et des règlements, et sous réserve des restrictions qui y sont prévues, le présent permis est délivré à

(nom)

(adresse)

qui exerce des activités en tant que ..... ,  
en vue d'exercer les activités d'un courtier.

Le présent permis expire le 31 décembre 19.....

Délivré à Toronto, le ..... 19....

(Directeur prévu par la *Loi sur les cadavres d'animaux*)Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.**Form 10***Dead Animal Disposal Act***COLLECTOR'S RECORD OF COLLECTION OF DEAD ANIMALS**

Name of Collector .....

Address of Collector .....

Dead Animals Collected From		Date of Collection	Kind, No. and Approximate Weight of Dead Animals Collected			Plant to which Dead Animals are Delivered	
Name	Address		Kind	No.	Approx. Wgt.	Name	Address

R.R.O. 1990, Reg. 263, Form 10.



**Formule 10***Loi sur les cadavres d'animaux***REGISTRE DU RAMASSEUR CADAVRES D'ANIMAUX RAMASSÉS**

Nom du ramasseur .....

Adresse du ramasseur .....

Provenance des cadavres d'animaux ramassés		Date du ramassage	Espèce, nombre et poids approximatif des cadavres d'animaux ramassés			Usine d'équarrissage ou fondoir où sont livrés les cadavres d'animaux	
Nom	Adresse		Espèce	Nombre	Poids approx.	Nom	Adresse

Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, *en partie*.**Form 11***Dead Animal Disposal Act***RECEIVING PLANT OR RENDERING PLANT OPERATOR'S RECORD OF DEAD ANIMALS RECEIVED**

Name of Operator .....

Address of Operator .....

Dead Animals Delivered By		Date of Delivery	Kind, No. and Approx. Weight of Dead Animals Received		
Name of Collector	Licence No.		Kind	No.	Approx. Weight

R.R.O. 1990, Reg. 263, Form 11.





**Formule 12***Loi sur les cadavres d'animaux***REGISTRE DE L'EXPLOITANT DE L'USINE D'ÉQUARRISSAGE OU DE FONDOIR  
DISPOSITION DES CADAVRES D'ANIMAUX**

Nom de l'exploitant .....

Adresse de l'exploitant .....

VIANDE ET DÉCHETS VENDUS					VIANDE ET DÉCHETS ENTREPOSÉS AILLEURS QUE DANS L'USINE D'ÉQUARRISSAGE OU LE FONDOIR DE L'EXPLOITANT								
Date de la vente	Nom de l'acheteur	Adresse de l'acheteur	VIANDE	DÉCHETS	Date	Nom du propriétaire des locaux	Adresse des locaux	VIANDE			DÉCHETS		
			Poids en livres	Poids en livres				Quantité entreposée (livres)	Quantité enlevée (livres)	Quantité totale entreposée (livres)	Quantité entreposée (livres)	Quantité enlevée (livres)	Quantité totale entreposée (livres)

Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, en partie.

**Form 13***Dead Animal Disposal Act***BROKER'S RECORD OF MEAT RECEIVED AND DISPOSAL OF MEAT**

Name of Broker .....

Address .....

Date	Received from (Name)	Sold to (Name)	Address	MEAT (Weight in Pounds)	OFFAL (Weight in Pounds)	Meat Held (in Pounds)	Offal Held (in Pounds)

R.R.O. 1990, Reg. 263, Form 13.

**Formule 13***Loi sur les cadavres d'animaux***REGISTRE DU COURTIER VIANDE REÇUE ET VENDUE**

Nom du courtier .....

Adresse .....

Date	Reçu de (nom)	Fendu à (nom)	Adresse	<u>VIANDE</u> (poids en livres)	<u>DÉCHETS</u> (poids en livres)	Viande entreposée (en livres)	Autres déchets entreposés (en livres)

Règl. de l'Ont. 572/91, art. 1, en partie.

(NOTE: By Order in Council made February 3, 1993, the powers and duties of the Treasurer of Ontario were transferred to the Minister of Finance.)

(REMARQUE : Les attributions du trésorier de l'Ontario ont été transférées au ministre des Finances par décret du 3 février 1993.)



